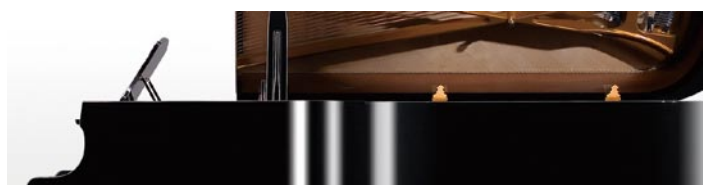


**KAWAI**

C A T A L O G U E  
I N S T R U M E N T S

---

2 0 1 1



P I A N O S   À   Q U E U E



P I A N O S   D R O I T S



P I A N O S   N U M É R I Q U E S

F R A N Ç A I S   /   E S P A Ñ O L

## L'art du Piano

Un piano à queue se compose de plus de neuf mille pièces de précision, élaborées à partir de bois précieux, métaux rigides, fibres souples, résines composées et de nombreux matériaux naturels ou synthétiques. Le simple fait d'assembler tous les composants pour en faire un piano à queue est en soi une considérable entreprise.

L'assemblage de ces matières premières pour les convertir en un instrument de précision, capable d'exprimer subtilement nos états d'âme et de magnifier les grandes salles de concert pour laisser au public un souvenir inoubliable grâce à un son unique et incomparable exige une profonde recherche d'excellence et des générations de connaissance et de dextérité.

Chez Kawai, c'est ce que nous appelons *l'art du piano*.

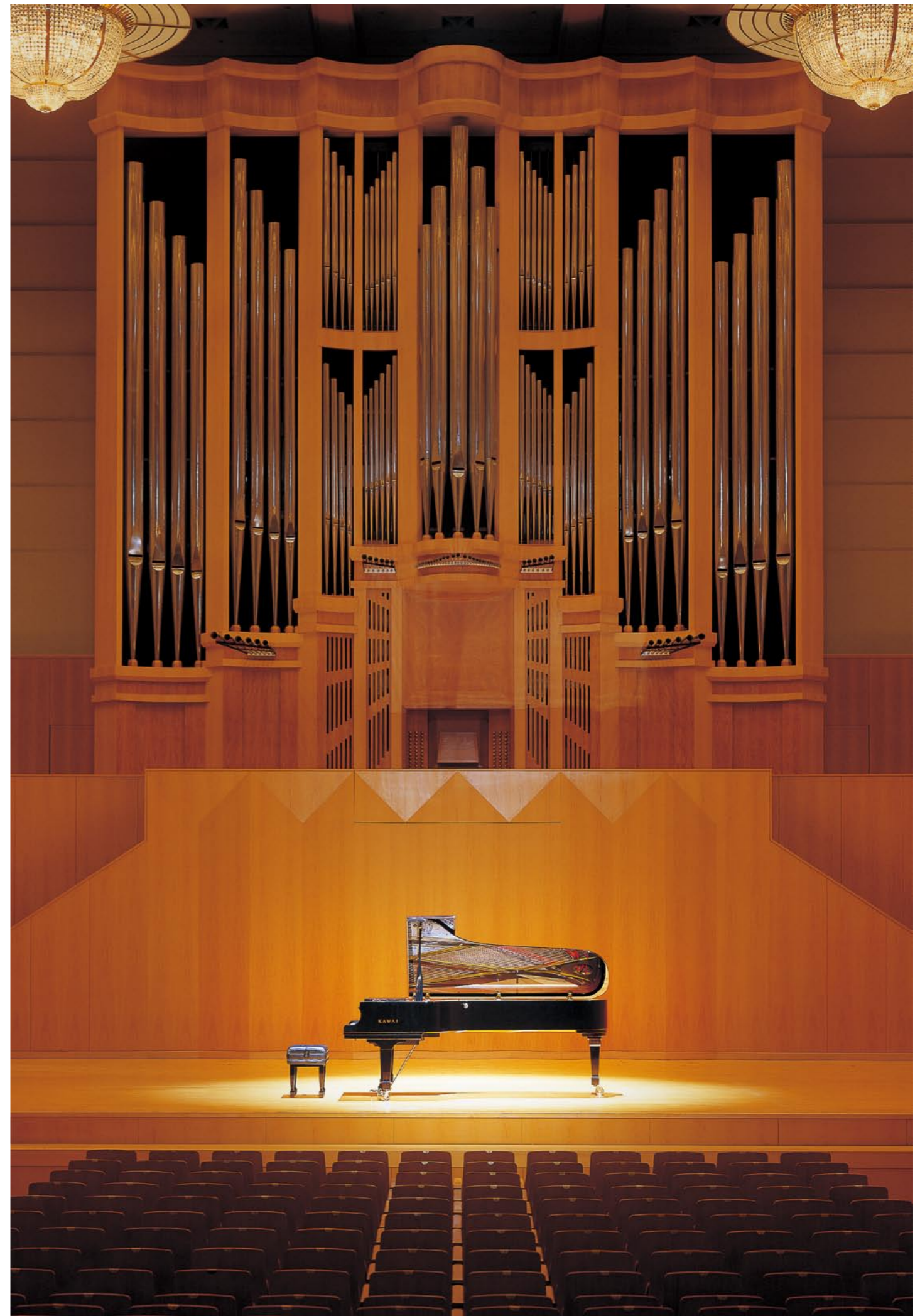


## *El Arte del Piano*

*Un piano de cola consiste en más de nueve mil piezas de precisión, hechas a mano de maderas finas, metales rígidos, fibras suaves, compuestos de resina, y otros incontables materiales naturales y artificiales. Simplemente montar cada componente en la forma de un piano de cola es, en sí mismo, una empresa inmensa.*

*El proceso de elaboración a mano y transposición de dichos materiales en un instrumento de precisión, capaz de expresar las delicadas emociones del alma, un instrumento que ilumina salones de conciertos magníficos, encantando a las audiencias, y un instrumento que canta verdaderamente con una voz única...tal proceso requiere una búsqueda apasionada para la excelencia, con generaciones del conocimiento y de maestría.*

*En Kawai, este proceso se considera como el arte del piano.*



# PIANOS À QUEUE

## Série RX

La série RX comprend une gamme unifiée de six magnifiques instruments, tous offrant la qualité constante de performance exceptionnelle des pianos à queue. Chaque piano à queue RX est le résultat d'un savoir-faire sans compromis hérité de générations de savoir-faire et de progrès.

*La serie RX es una línea unificada de seis instrumentos magníficos, ofreciendo un nivel constante de funcionamiento excepcional del piano de cola. Cada piano de cola RX es el resultado de artesanía absoluta, perfeccionada por generaciones de experiencia y de refinamiento.*

Une des caractéristiques des pianos Kawai est leur remarquable sonorité, obtenue grâce aux innombrables heures dédiées à la recherche et au développement dans le but de peaufiner le son exceptionnel de la série RX. Par ailleurs, jouer du piano est tant une expérience tactile qu'auditive; les pianistes exigent une plus grande réactivité de vitesse, de contrôle et de puissance à chaque note jouée. De fait, un toucher de grande qualité en dynamique et en réponse reste la spécialité de Kawai grâce des innovations continues qui permettent une expérience musicale inégalée.

*El tono espléndido es el primer sello de cada piano de Kawai, con horas incontables de investigación y de desarrollo para perfeccionar el sonido excepcional de la serie RX. Sin embargo, tocar el piano es tanto una experiencia táctil como auditiva; los pianistas profesionales exigen mayor velocidad, control y fuerza en cada pulsación. Afortunadamente, el tacto constante y ultra-respuesta sigue siendo una especialidad de Kawai, con la innovación duradera, ofreciendo una experiencia de interpretación verdaderamente sin par.*

### RX-7

227 (L) x 102 (H) x 157 (l) cm



### RX-6

212 (L) x 102 (H) x 154 (l) cm



### RX-5

197 (L) x 102 (H) x 153 (l) cm



### RX-3

186 (L) x 102 (H) x 152 (l) cm



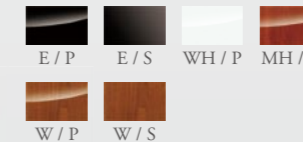
### RX-3 Conservatory

186 (L) x 102 (H) x 152 (l) cm



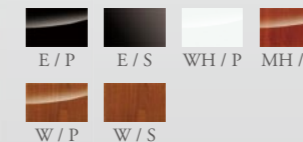
### RX-2

178 (L) x 102 (H) x 152 (l) cm



### RX-1

164 (L) x 102 (H) x 150 (l) cm



## PIANOS À QUEUE

# Séries GE et GM

Les modèles GE et GM sont élaborés dans un plus petit format avec les mêmes soucis de détail et de qualité que les grands pianos à queue Kawai. Leur style élégant s'ajoute à des performances exceptionnelles, un véritable « plus » pour votre domicile ou votre studio.

*Los modelos GE y GM ofrecen en tamaños más pequeños la misma calidad de los pianos gran cola de Kawai. Combinan estilo y elegancia con un funcionamiento excepcional, para una adquisición impresionante tanto en el hogar como en un estudio.*

## GE-30

164 (L) x 102 (H) x 150 (l) cm



Acajou Sapelli Brillant / Caoba Sapelli pulida

## GE-20

154 (L) x 102 (H) x 150 (l) cm



## GM-10

150 (L) x 102 (H) x 150 (l) cm



Les modèles GE-30, GE-20, et GM-10 atx sont également disponibles selon les zones de distribution. / Los modelos GE-30, GE-20 y GM-10 atx también están disponibles, según el área.

## SPECIFICATIONS

		RX-7	RX-6	RX-5	RX-3	RX-2	RX-1	GE-30	GE-20	GM-10
Dimensions	Longueur	227 cm	212 cm	197 cm	186 cm	178 cm	164 cm	164 cm	154 cm	150 cm
	Hauteur	102 cm	102 cm	102 cm	102 cm *	102 cm	102 cm	102 cm	102 cm	102 cm
	Largeur	157 cm	154 cm	153 cm	152 cm	152 cm	150 cm	150 cm	150 cm	150 cm
	Poids	391 kg	373 kg	342 kg	325 kg	315 kg	308 kg	302 kg	290 kg	272 kg
Table d'harmonie	Matériau	Épicéa Massif	Épicéa Massif	Épicéa Massif	Épicéa Massif	Épicéa Massif	Épicéa Massif	Épicéa Massif	Épicéa Massif	Épicéa Massif
	Surface	1.70 m <sup>2</sup>	1.60 m <sup>2</sup>	1.41 m <sup>2</sup>	1.33 m <sup>2</sup>	1.23 m <sup>2</sup>	1.17 m <sup>2</sup>	1.17 m <sup>2</sup>	1.03 m <sup>2</sup>	0.98 m <sup>2</sup>
Barrage Arrière		4	4	4	4	3	3	3	3	2
Mécanisme		Millennium III	Millennium III	Millennium III	Millennium III	Millennium III	Millennium III	Millennium III	Millennium III	Ultra Responsive
Marteaux	Matériau	Acajou	Acajou	Acajou	Acajou	Acajou	Acajou	Érable	Érable	Érable
	Feutre	Sous-garniture feutre	Sous-garniture feutre	Sous-garniture feutre	Sous-garniture feutre	Sous-garniture feutre	Sous-garniture feutre	Sous-garniture feutre	Sous-garniture feutre	Sous-garniture feutre
Touches		NEOTEX	NEOTEX	NEOTEX	NEOTEX	NEOTEX	NEOTEX	NEOTEX	NEOTEX	Acrylique / Phénol
Echelle Duplex		Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	-
Agrafes		Touches 1 à 54	Touches 1 à 54	Touches 1 à 54	Touches 1 à 54	Touches 1 à 54	Touches 1 à 46	Touches 1 à 46	Touches 1 à 46	-
Couvercle « Soft Fall »		Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	-
Roulettes		Double, Laiton	Double, Laiton	Simple, Laiton	Simple, Laiton	Simple, Laiton	Simple, Laiton	Simple, Laiton	Simple, Laiton	Simple, Laiton
Serrure		Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	-	-	-

\* RX-3 Conservatory: H = 103 cm

## PIANOS À QUEUE DE CRISTAL

# Série CR

Muni d'un magnifique corps en acrylique transparent, la gamme de piano Crystal CR-40A et CR-30 procure une émotion inoubliable tant pour les pianistes que pour les auditeurs.

*Con su sensacional mueble acrílico totalmente transparente, los pianos de cola de cristal CR-40A y el CR-30 garantizan cautivar tanto al artista como su audiencia.*

		CR-40A	CR-30
Dimensions	Longueur	185 cm	178 cm
	Hauteur	100 cm	99 cm
	Largeur	150 cm	150 cm
	Poids	425 kg	395 kg
Mécanisme		Ultra Responsive	



## FINITIONS DES PIANOS ACOUSTIQUES



E / P

Noir Brillant  
Ébano pulido



E / S

Noir Satiné  
Ébano satinado



WH / P

Blanc Brillant  
Blanco pulido



SM / P

Acajou Sapelli Brillant  
Caoba Sapeli pulida



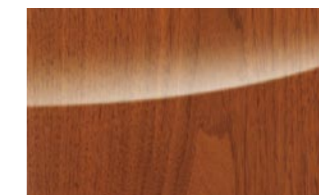
MH / P

Acajou Brillant  
Caoba pulida



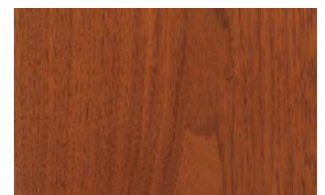
MH / S

Acajou Satiné  
Caoba satinada



W / P

Noyer Brillant  
Nogal pulido



W / S

Noyer Satiné  
Nogal satinado

La disponibilité des finitions peut varier selon les pays. / La disponibilidad de los acabados de la caja puede variar dependiendo de la zona del mercado.

PIANOS DROITS

# Séries K

Les pianos droits de la série K offrent une qualité et des performances sonores capables de rivaliser avec celles de bien des pianos à queue. De construction robuste, à l'épreuve du temps, les modèles de la série K sont parfaits pour les auditoriums, les conservatoires et autres institutions.

*Los pianos de la serie K ofrecen un nivel de calidad tonal y de funcionamiento para competir con muchos pianos de cola. La construcción robusta asegura años de servicio fiable. Estos instrumentos son una opción excelente para los auditorios, las escuelas y otros escenarios institucionales.*

En 1971, Kawai a révolutionné la technologie en introduisant des pièces en ABS parmi les pièces de la mécanique. Ce composé rigide et stable face aux variations atmosphériques a résolu de nombreux problèmes des composants en bois, comme, les ruptures suite aux fortes contraintes et les effets provoqués par les changements climatiques. Le système « Millennium III Upright Action » est muni de pièces en carbone ABS, ce qui a permis aux ingénieurs de Kawai d'optimiser la répétition de touche et la vitesse de réponse.

*En 1971 Kawai revolucionó la tecnología del piano con la introducción de piezas ABS dentro de los funcionamientos finos de la acción del piano. Este material compuesto, rígido y atmosféricamente estable, solucionó muchos de los problemas que están vinculados con piezas de madera, como roturas por tensiones altas constantes, y cambios de oscilación por cambios del clima. El Millennium III Upright Action utiliza piezas de carbón ABS más fuertes, permitiendo que los científicos de Kawai optimicen aún más la repetición de las teclas y la rapidez de reacción.*

## K-8

132 (H) x 153 (l) x 65 (P) cm



## K-3

122 (H) x 151 (l) x 59 (P) cm



Acajou Brillant / Caoba pulida



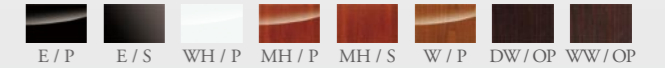
## K-6

132 (H) x 154 (l) x 65 (P) cm



## K-2

114 (H) x 148 (l) x 57 (P) cm



Noyer foncé à pores ouverts / Nogal oscuro, poro

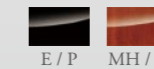
## K-5

125 (H) x 151 (l) x 59 (P) cm



## K-15

110 (H) x 149 (l) x 59 (P) cm

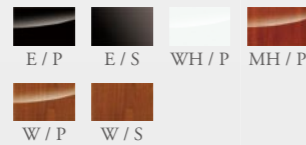


PIANOS HYBRIDES

# AnyTimeX

Les instruments AnyTimeX associent une sourdine acoustique à des composants audio numériques puissants, permettant de continuer à bénéficier des sensations particulières d'un piano traditionnel tout en pouvant s'écouter sans déranger les autres membres de la famille ou les voisins.

*Los instrumentos de AnyTimeX incorporan una característica sordina acústica con poderosos componentes digitales, que permiten que los pianistas sigan disfrutando más discretamente de la sensación distintiva de un piano tradicional, sin molestar en su entorno.*



## RX-2 ATX

178 (L) x 102 (H) x 152 (l) cm



## K-5 ATX

125 (H) x 151 (l) x 59 (P) cm



## SPECIFICATIONS

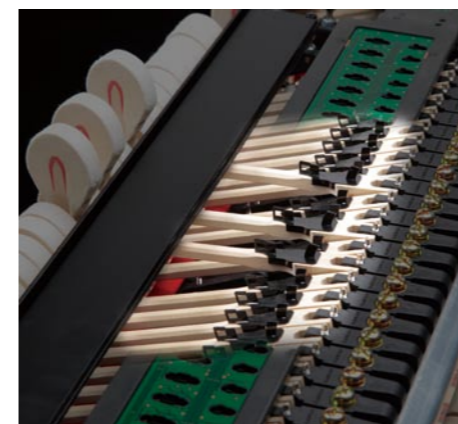
		K-8	K-6	K-5	K-3	K-2	K-15
Dimensions	Hauteur	132 cm	132 cm	125 cm	122 cm	114 cm	110 cm
	Largeur	153 cm	154 cm	151 cm	151 cm	148 cm	149 cm
	Poids	260 kg	254 kg	223 kg	220 kg	200 kg	193 kg
Table d'harmonie	Matériel	Épicéa Massif	Épicéa Massif	Épicéa Massif	Épicéa Massif	Épicéa Massif	Épicéa Massif
	Surface	1.53 m <sup>2</sup>	1.53 m <sup>2</sup>	1.39 m <sup>2</sup>	1.39 m <sup>2</sup>	1.32 m <sup>2</sup>	1.31 m <sup>2</sup>
Barrage Arrière		6	6	5	4	4	4
Mécanisme		Millennium III	Millennium III	Millennium III	Millennium III	Millennium III	Ultra Responsive
Marteaux	Matériel	Acajou	Acajou	Acajou	Érable / Sycamore	Érable / Sycamore	Érable / Sycamore
	Feutre	Avec sous-garniture feutre	Avec sous-garniture feutre	Avec sous-garniture feutre	Feutrage simple	Feutrage simple	Feutrage simple
Touches		NEOTEX	NEOTEX	NEOTEX	Acrylique / Phénol	Acrylique / Phénol	Acrylique / Phénol
Chevilles d'accord		Nickel	Nickel	Nickel	Nickel	Nickel	Nickel
Echelle Duplex		Avant / Arrière	Avant / Arrière	Avant	-	-	-
Agrafes		Touches 1 à 54	Touches 1 à 54	-	-	-	-
Tonalité du panneau supérieur		Tonalités à large spectre	Système d'inversion des tonalités	Système d'inversion des tonalités	-	-	-
Roulettes avant		Double, Laiton	Double, Laiton	Double, Laiton	Double, Laiton	Simple, Laiton	-
Serrure		Oui	Oui	Oui	-	-	-

Les modèles à pédales sostenuto K-8 et K-6 sont disponibles en fonction des pays. / Los modelos de pedales sostenuto de K-8 y K-6 también están disponibles, dependiendo de la zona del mercado.

	RX-2 / GE-30 / GE-20 / GM-10*	K-5 ATX*	K-3 ATX	K-2 ATX	K-15 ATX
Source Sons	Ultra Progressive Harmonic Imaging™	232 kg	226 kg	206 kg	198 kg
Polyphonie	max. 192 notes	Harmonic Imaging™			Harmonic Imaging™
Sons Internes	22 sons	max. 192 notes			max. 96 notes
Afficheur	2 lignes de 16 caractères LCD	22 sons			13 sons
Réverbération	5 types	2 lignes de 16 caractères LCD			-
Métronome	10 types de mesures	5 types			3 types
Enregistreur	9 morceaux, 75,000 notes	10 types de mesures			4 types de mesures
Virtual Technician	Voicing, Damper Resonance, String Resonance, Key Off Effect, Touch Curve, Temperament, Stretch Tuning	9 morceaux, 75,000 notes			-
Autres Fonctions	Dual, Dual Balance, Transpose, Tuning, Loudness, User Memory, Factory Reset	Voicing, Damper Resonance, String Resonance, Key Off Effect, Touch Curve, Temperament, Stretch Tuning			Damper Resonance
Prises	MIDI (IN, OUT), USB (to Host), LINE OUT (L, R), LINE IN (L, R), Casque x 2	Dual, Dual Balance, Transpose, Tuning, Loudness, User Memory, Factory Reset			Transpose, Tuning
		MIDI (IN, OUT), USB (to Host), LINE OUT (L, R), LINE IN (L, R), Casque x 2			MIDI (IN, OUT), LINE OUT (L, R), Casque x 2

\* Le modèle ATX est également disponible avec le système de haut-parleur en table d'harmonie. / Modelo de ATX con altavoz en la caja armónica también disponible. Casque fourni avec tous les instruments AnyTime. / Auriculares incluidos con todos instrumentos AnyTime.

## ANYTIME X : RÉSUMÉ DES CARACTÉRISTIQUES



Tous les instruments AnyTimeX sont dotés de capteurs intégrés à l'intérieur des pièces mécaniques de précision du piano afin de détecter les mouvements précis de chaque marteau.

*Todos los instrumentos AnyTimeX utilizan sensores integrados en el mecanismo de la acción del piano para detectar los movimientos precisos de cada macillo.*



Le panneau de contrôle coulissant qui se trouve discrètement placé sous le clavier permet d'accéder aux fonctions numériques sans altérer l'aspect traditionnel du piano.

*El panel de control deslizante, ubicado discretamente debajo del teclado, ofrece el acceso a las funciones digitales sin devaluar el aspecto tradicional del piano.*



Les derniers instruments ATX-f permettent d'utiliser les fonctions numériques sans écouteurs, canalisant l'énergie des sons dans une table d'harmonie en bois.

*Los últimos instrumentos ATX-f permiten el uso de funciones digitales sin auriculares, reflejando el poder del sonido en la tabla armónica.*

# PIANOS NUMÉRIQUES Série CA

Riche héritage perdurant depuis 80 ans issu des meilleurs instruments acoustiques, la gamme Concert Artist présente les meilleurs pianos numériques d'aujourd'hui, exprimant nuances et expérience musicale et artistique exceptionnelles.

*Los pianos Concert Artist son los mejores pianos digitales disponibles, gracias a nuestra experiencia de 80 años en fabricar instrumentos acústicos excepcionales, resultando en una selección que ofrece matiz, maestría y una experiencia musical excepcional.*

**CA93**

- RM3 Grand
- Ivory Touch
- LET-OFF
- UPHI
- MAX POLY 192
- 80 SOUNDS
- LCD DISPLAY
- LESSON
- USB TO HOST
- USB TO DEVICE
- MP3/WAV
- SOUND BOARD
- HYBRID

Haut-parleur  
Table d'Harmonie

**CA63**

- RM3 Grand
- Ivory Touch
- UPHI
- MAX POLY 192
- 60 SOUNDS
- LCD DISPLAY
- LESSON
- USB TO HOST
- USB TO DEVICE
- MP3/WAV

**CA13**

- RM3 Grand
- Ivory Touch
- PHI
- MAX POLY 96
- 8 SOUNDS

# PIANOS NUMÉRIQUES Série CN

La série CN, excellence technique à prix économique, est dotée de la technologie d'échantillonnage à 88 notes Progressive Harmonic Imaging™ et d'une mécanique avec clavier lesté. La nouvelle norme en matière de pianos numériques au meilleur rapport qualité-prix.

*Una gama asequible de instrumentos de altas prestaciones. La popular serie CN dispone de Progressive Harmonic Imaging™ tecnología de muestreo de 88 teclas y acción de teclado graduada por peso, establece un estándar nuevo tanto en el valor como en el rendimiento de los pianos digitales.*

**CN43**

- RHAction
- Ivory Touch
- LET-OFF
- PHI
- MAX POLY 192
- 323 SOUNDS (+12DRUM)
- LCD DISPLAY
- LESSON
- USB TO HOST
- USB TO DEVICE
- MP3/WAV
- Bluetooth

**CN33**

- RHAction
- Ivory Touch
- LET-OFF
- PHI
- MAX POLY 96
- 36 SOUNDS
- LCD DISPLAY
- LESSON
- USB TO HOST
- USB TO DEVICE

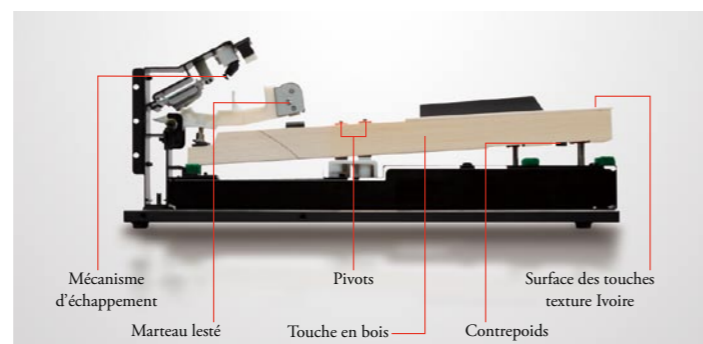
**CN23**

- RHAction
- Ivory Touch
- PHI
- MAX POLY 96
- 15 SOUNDS
- LESSON

## RM3 Grand

Le clavier « RM3 Grand » de la série Concert Artist respecte les principes essentiels des pianos acoustiques en termes de **matériaux**, **mouvement** et **mécanisme** authentiques, pour recréer un toucher exceptionnel, digne des meilleurs pianos à queue de concert au monde.

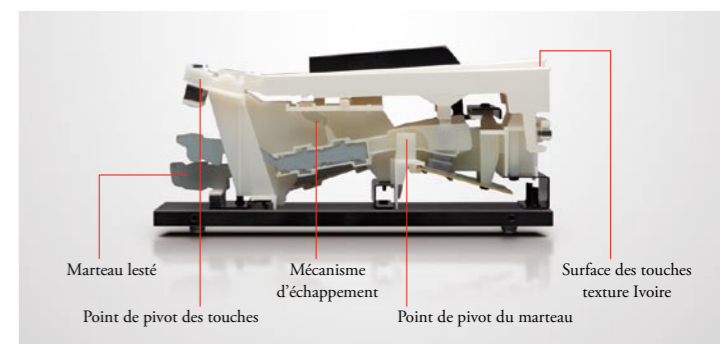
*El mecanismo del teclado RM3 Grand utilizado por las series Concert Artist combinan a la perfección los tres puntos básicos y principales como son el mecanismo realista, el movimiento y los materiales para recrear el tacto excepcional de los más perfectos pianos de cola de concierto.*



## Responsive Hammer

La mécanique « Responsive Hammer » de la série CN recrée exactement le toucher d'un piano à queue, avec un mouvement réaliste et stable, sans ressort, procurant une expérience de jeu équilibré et naturel.

*El mecanismo Responsive Hammer (RH) utilizado por los instrumentos de las series CN ofrece macillos de peso graduado, movimiento de tecla realista, y un diseño rígido y resistente que asegura una experiencia de interpretación pianística suave y natural.*



PIANOS NUMERIQUES LUXUEUX

# Classic Series

La nouvelle série de pianos numériques « Classic Series » est une subtile combinaison d'une esthétique luxueuse, superbe meuble poli, et des technologies modernes de son et de clavier. Un piano magnifique avec un son magique.

*El Nuevo abanico de pianos digitales Premium de la serie Classic combina el mecanismo de teclado superior de Kawai y la tecnología de sonido, en un mueble de ébano pulido ofreciendo una colección de impresionantes instrumentos con un sonido tan perfecto como su apariencia.*



Haut-parleur  
Table d'Harmonie

## CS6



## CS9



## CS3



## SPECIFICATIONS

	CA93	CA63	CA13
Clavier	88 touches en bois avec surface des touches texture Ivoire		
Mécanique	RM3 Grand avec Let-off	RM3 Grand	
Source Sons	Ultra Progressive Harmonic Imaging™ (UPHI), échantillonnage piano 88 notes		Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), échantillonnage piano 88 notes
Sons Internes	80 sons	60 sons	8 sons
Polyphonie	max. 192 notes		max. 96 notes
Affichage	2 lignes de 16 caractères LCD		-
Réverbération	Room 1, Room 2, Stage, Hall 1, Hall 2		Room, Stage, Hall
Effets	Chorus, Delay 1, Delay 2, Delay 3, Tremolo, Rotary 1, Rotary 2		Preset
Enregistreur	10 morceaux, 2 pistes - 90,000 notes		3 morceaux, 1 piste - 15,000 notes
Fonction USB	Play MP3/WAV/MID, Record MP3/WAV, Convert Song to Audio, Load/Save Recorder song		
Démonstration	36 morceaux + 42/29 Piano Music morceaux *	34 morceaux + 42/29 Piano Music morceaux *	8 morceaux + 42/29 Piano Music morceaux *
Concert Magic	176 songs		
Fonction Lesson	Exercices pour les doigts + livres d'apprentissage Alfred ou Burgmüller, Czerny, Beyer et Bach *		Livres d'apprentissage Alfred ou Burgmüller et Czerny *
Virtual Technician	Voicing, Damper Resonance, String Resonance, Key Off Effect, User Touch Curve, Temperament, Stretch Tuning		-
Autres Fonctions	Dual, Split, Dual/Split Balance Adjust, Four Hands Mode, Key/Song Transpose, Tuning, Metronome (avec 100 rythmes), Registrations, Preset/User EQ, Speaker/Headphone Volume		Damper Resonance, Touch Curve, Four Hands Mode, Transpose, Tuning, Metronome, Brilliance, MIDI functions
Prises	MIDI (IN/OUT/THRU), USB (to Host, to Device), LINE IN (L/MONO, R), Niveau Entrée Ligne réglable, STEREO IN, LINE OUT (L/MONO, R), Casque x 2		MIDI (IN/OUT), Casque x 2
Pédales	Pédale de sourdine (avec support demi-pédale), pédale de sostenuto, pédale gauche		
Haut-parleur	7 cm x 4 + 1.9 cm x 2	13 cm x 2 + 5 cm x 2	12 cm x 2 + 5 cm x 2
Puissance de Sortie	132 cm x 53 cm Haut-parleur table d'harmonie		15 W x 2
Dimensions	50 W x 2 + transducteur 35 W	50 W x 2	137 (l) x 46 (P) x 88 (H) cm
Poids	146 (l) x 47 (P) x 92 (H) cm	144 (l) x 47 (P) x 91 (H) cm	59.0 kg

	CN43	CN33	CN23
Clavier	88 touches lestées avec Surface des touches texture Ivoire		
Mécanique	Responsive Hammer action avec Let-off		Responsive Hammer action
Source Sons	Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), échantillonnage piano 88 notes		
Sons Internes	323 sons + 12 drumsets (compatibles GM2)	36 sons	15 sons
Polyphonie	max. 192 notes		max. 96 notes
Affichage	2 lignes de 16 caractères LCD		3 diodes LED
Réverbération	Room 1, Room 2, Stage, Hall 1, Hall 2, Plate	Room 1, Room 2, Stage, Hall 1, Hall 2	Room, Stage, Hall
Effets	12 types		7 types
Enregistreur	3 morceaux, 2 pistes - 90,000 notes	3 morceaux, 2 pistes - 15,000 notes	3 morceaux, 1 piste - 15,000 notes
Fonction USB	Play/Record MP3/WAV/MID, Convert to Audio, Load/Save		
Section Rythmique	100 rythmes x 2 variations, Selectable parts, Preset chord prog.		
Démonstration	34 morceaux	30 morceaux	15 morceaux
Concert Magic	88 morceaux		
Fonction Lesson	Livres d'apprentissage Alfred ou Burgmüller et Czerny *		
Autres Fonctions	Damper Effect, String Resonance, Touch Curve, Temperament, Dual, Split, Balance Slider, Four Hands Mode, Transpose, Tuning, Metronome, Panel Lock		Damper Effect, Touch Curve, Dual, Transpose, Tuning, Metronome
Prises	MIDI (IN/OUT), USB (to Host, to Device), LINE IN (L/MONO, R), LINE OUT (L/MONO, R), Casque x 2		
Pédales	Pédale de sourdine (avec support demi-pédale), pédale de sostenuto, pédale gauche		
Haut-parleur	16 cm x 2 + 5 cm x 2	16 cm x 2	12 cm x 2
Puissance de Sortie	50 W x 2		20 W x 2
Dimensions	138 (l) x 47 (P) x 88 (H) cm		137 (l) x 41 (P) x 84 (H) cm
Poids	57.5 kg	54.0 kg	42.0 kg

	CS9	CS6	CS3
Clavier	88 touches en bois avec surface des touches texture Ivoire		88 touches lestées avec Surface des touches texture Ivoire
Mécanique	RM3 Grand avec Let-off		Responsive Hammer action avec Let-off
Source Sons	Ultra Progressive Harmonic Imaging™ (UPHI), échantillonnage piano 88 notes		Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), échantillonnage piano 88 notes
Sons Internes	80 sons	60 sons	15 sons
Polyphonie	max. 192 notes		max. 96 notes
Affichage	2 lignes de 16 caractères LCD		-
Réverbération	Room 1, Room 2, Stage, Hall 1, Hall 2		Room, Stage, Hall
Effets	Chorus, Delay 1, Delay 2, Delay 3, Tremolo, Rotary 1, Rotary 2		Preset
Enregistreur	10 morceaux, 2 pistes - 90,000 notes		3 morceaux, 1 track piste - 15,000 notes
Fonction USB	Play MP3/WAV/MID, Record MP3/WAV, Convert Song to Audio, Load/Save Recorder song		
Démonstration	36 morceaux + 42/29 Piano Music morceaux *	34 morceaux + 42/29 Piano Music morceaux *	15 morceaux + 42/29 Piano Music morceaux *
Concert Magic	176 morceaux		
Fonction Lesson	Exercices pour les doigts + livres d'apprentissage Alfred ou Burgmüller, Czerny, Beyer et Bach *		Livres d'apprentissage Alfred ou Burgmüller et Czerny *
Virtual Technician	Voicing, Damper Resonance, String Resonance, Key Off Effect, User Touch Curve, Temperament, Stretch Tuning		-
Autres Fonctions	Dual, Split, Dual/Split Balance Adjust, Four Hands Mode, Key/Song Transpose, Tuning, Metronome (avec 100 rythmes), Registrations, Preset/User EQ, Speaker/Headphone Volume, Auto Power Off		Damper Resonance, Touch Curve, Four Hands Mode, Transpose, Tuning, Metronome, Brilliance, MIDI functions
Prises	MIDI (IN/OUT/THRU), USB (to Host, to Device), LINE IN (L/MONO, R), LINE IN Level Adjust, STEREO IN, LINE OUT (L/MONO, R), Casque x 2		
Pédales	Pédale de sourdine (avec support demi-pédale), pédale de sostenuto, pédale gauche		
Haut-parleur	7 cm x 4 + 1.9 cm x 2	13 cm x 2 + 5 cm x 2	12 cm x 2 + 5 cm x 2
Puissance de Sortie	132 cm x 53 cm Haut-parleur table d'harmonie		20 W x 2
Dimensions	50 W x 2 + transducteur 35 W	50 W x 2	142 (l) x 43 (P) x 91 (H) cm
Poids	151 (l) x 54 (P) x 105 (H) cm	145 (l) x 47 (P) x 95 (H) cm	55.0 kg

\* en fonction de la zone de marché

PIANOS NUMÉRIQUES COMPACTS

# Série CL

La ligne « Compact » des pianos numériques CL est une excellente introduction à la qualité Kawai, et est parfaitement destinée aux pianistes à la recherche d'un instrument moderne et léger sans sacrifier le toucher et les qualités sonores.

*La gama de pianos digitales Compact Line es una introducción excelente a la calidad de Kawai, y es idónea para pianistas que quieren un instrumento moderno y estilizado sin querer sacrificar la autenticidad de la pulsación o la calidad del tono.*



## SPECIFICATIONS

	CL36	CL26
Clavier	88 touches lestées avec Surface des touches texture Ivoire	88 touches lestées
Mécanique	Responsive Hammer action	Advanced Hammer Action IV-F
Source Sons	Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), échantillonnage piano 88 notes	Harmonic Imaging™, échantillonnage piano 88 notes
Sons Internes	15 sons	8 sons
Polyphonie	max. 96 notes	
Enregistreur	3 morceaux, 1 piste - 15,000 notes	-
Démonstration	15 morceaux	8 morceaux
Concert Magic		40 morceaux
Fonction Lesson	Livres d'apprentissage Alfred ou Burgmüller et Czerny (en fonction de la zone de marché)	-
Autres Fonctions	Damper Effect, Touch Curve, Dual, Reverb	Touch Curve, Dual, Reverb
Prises	Four Hands Mode, Transpose, Tuning, Metronome, Auto Power Off	Transpose, Tuning, Metronome, Auto Power Off
Pédales	Pédale de sourdine (avec support demi-pédale), pédale de sostenuto, pédale gauche	Pédale de sourdine (avec support demi-pédale) (modèle F-10H)
Haut-parleur	(12 x 8 cm) x 2	
Puissance de Sortie	15 W x 2	15 W x 2
Dimensions	137 (l) x 29.5 (P) x 77 (H) cm	128 (l) x 27 (P) x 77 (H) cm
Poids	36.5 kg	28.5 kg

PIANOS NUMÉRIQUES PORTABLES

# ES6

Compact et portable, le modèle ES6 est équipé d'une puissante amplification, d'accompagnements arrangés professionnellement, et de sonorités excellentes, procurant de larges possibilités musicales, en toutes circonstances et en tous lieux.

*Compacto y portátil, el multiuso ES6 dispone de un sistema de altavoces poderoso, acompañamientos con arreglos profesionales, y una selección de sonidos excelentes, para dar una gama de oportunidades musicales - sin importar donde sea el lugar o la ocasión.*



En option, le stand HM-3II & le pédalier 3 pédales F-300H sont disponibles.  
También disponibles - Adicionales accesorios el stand de diseño HM-3II y el pedal triple F-300H.



Le nouveau système 6 haut-parleurs délivrent des basses profondes et des aigus acriens.  
El mejorado sistema de sonido de seis altavoces proporciona graves profundos y agudos nítidos.

## SPECIFICATIONS

Clavier	88 touches lestées
Mécanique	Advanced Hammer Action IV-F
Source Sons	Harmonic Imaging™, échantillonnage piano 88 notes
Sons Internes	32 sons
Polyphonie	max. 192 notes
Affichage	3 diodes LED
Réverbération / Effets	Room 1, 2, Stage, Hall 1, 2 / Chorus, Delay 1, 2, 3, Tremolo, Rotary 1, 2
Recorder	4 morceaux, 2 pistes - 60,000 notes
Accompagnement	Section Rythmique: 100 styles (x 2 variations), One Finger Ad-Lib™
Autres Fonctions	Damper Effect, String Resonance, Touch Curve, Dual, Split, Balance Adjust, Four Hands Mode, Transpose, Tuning, Metronome
Prises	MIDI (IN/OUT), USB (to Host), LINE IN (STEREO), LINE OUT (L / MONO, R), Casque x 2, Pédale
Pédales	Pédale de sourdine (avec support demi-pédale), pédale de sostenuto / pédale gauche option
Haut-parleur	5 cm x 4 + (8 x 12 cm) x 2 (enceinte bass-reflex)
Puissance de Sortie	13 W x 2
Dimensions	136 (l) x 34.5 (P) x 14 (H) cm
Poids	21.5 kg

## PIANOS DE SCÈNE NUMÉRIQUES

# Série MP

Adulée par les musiciens professionnels de scène, la série MP offre une expérience unique : Un mécanisme digne des plus beaux pianos acoustiques de concert, des sons d'un incroyable réalisme, des contrôles faciles et performants, que ce soit en studio ou sur scène.

*Considerados por la industria musical como pianos de escenario ideales, la serie MP ofrece una pulsación sin par, sonido espléndido, y excelente control de interpretación en directo - cumpliendo las exigencias profesionales, tanto en estudio como de gira.*



## MP 10



## MP6



## SPECIFICATIONS

	MP10	MP6
Clavier	88 touches en bois avec surface des touches texture Ivoire	88 touches lestées avec Surface des touches texture Ivoire
Mécanique	RM3 Grand avec Let-off	Responsive Hammer action avec Let-off
Source Sons	Ultra Progressive Harmonic Imaging™ (UPHI), échantillonnage piano 88 notes	Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), échantillonnage piano 88 notes
Sections / Zones	Sections: PIANO, E.PIANO, SUB, MIDI	Zones: 4 x interne, 4 x externe (MIDI)
Sons Internes	27 sons (9 x PIANO, 9 x E.PIANO, 9 x SUB)	256 sons (8 catégories x 8 sons x 4 variations) + Simulateur d'orgue roue phonique
Polyphonie	max. 192 notes	
Affichage	128 x 64 pixel LCD	2 lignes de 16 caractères LCD
Effets	7 types de réverbérations, 25 types d'effets, 6 types de simulateurs d'amplificateur (E.PIANO uniquement)	7 types de réverbérations, 25 types d'effets, 1 type de simulateur d'amplificateur (Zone1 uniquement)
Fonction USB	Play MP3/WAV/MID, Record MP3/WAV/MID, Overdub, Convert Song to Audio Load/Save: One Sound, One Setup, SMF, All Sound, All Setup, All Backup	Play MP3/WAV/MID, Record MP3/WAV/MID Load/Save: Setup, Sound, SMF, System Backup
Contrôles	Pitch Bend, Modulation, Master Volume, Line In Volume, Section Volume (x 4), 3-band EQ, Reverb Depth (x 3), Amp Drive, Assignable Knobs (x 4), MMC Transport	Pitch Bend, Modulation, Master Volume, Zone Volume (x 4), Assignable Knobs (x 4), MMC Transport
Virtual Technician	Voicing, Damper Resonance, String Resonance, Key Off Effect, User Touch Curve, Temperament, Stretch Tuning, ADSR Tone Modify Stereo Width, Damper Noise, Hammer Delay, Fall Back Noise, Brilliance	
Autres Fonctions	Transpose, Tuning, Metronome (avec 100 rythmes), SETUPS, 10 enregistreur morceaux	
Prises	MIDI (IN/OUT/THRU), USB (to Host, to Device), LINE IN (L/MONO, R), LINE OUT (L/MONO, R), XLR OUT (L, R) with Ground Lift switch, Casque x 1, Pédale Sourdine/Douce, Pédale d'expression, Footswitch	MIDI (IN/OUT/THRU), USB (to Host, to Device), LINE OUT (L/MONO, R), Casque x 1, Pédale Sourdine, Pédale d'expression, Footswitch
Pédales	Pédale de sourdine (avec support demi-pédale), pédale gauche (modèle F-20)	Pédale de sourdine (avec support demi-pédale) (modèle F-10H)
Dimensions	138 (l) x 43 (P) x 18.5 (H) cm	136 (l) x 35 (P) x 18 (H) cm
Poids	32.0 kg	21.5 kg

## CARACTÉRISTIQUES DU PIANO NUMÉRIQUE



Les pianos numériques de qualité supérieure de Kawai sont équipés d'une mécanique unique à clavier bois, avec des pivots d'équilibre centraux, reproduisant ainsi précisément le poids et le mouvement des touches d'un piano à queue de concert.

*Los pianos digitales de gama alta de Kawai disponen de acciones de teclas de madera únicas, con ejes de balance centrales que permite que el peso y el movimiento de cada tecla represente con precisión el equivalente a un piano de cola de concierto.*



Les pianos numériques de milieu de gamme de Kawai sont dotés de touches en plastique, d'un mécanisme de marteau gradué, avec une conception sans ressort qui assure un mouvement régulier vers le haut et vers le bas et qui permet un jeu naturel.



*Los pianos digitales de gama media de Kawai utilizan acciones graduadas de teclas de plástico, con un diseño sin resorte asegurando un movimiento constante de ascenso y de descenso, para mayor suavidad al tocar el piano.*



Instruments équipés *Ivory Touch*, texture des touches type ivoire très fin qui absorbe l'humidité et facilite le contrôle, tandis que l'échappement restitue la sensation subtile du dé clic perçu lorsque vous jouez légèrement les touches d'un piano à queue.



*Los instrumentos con Ivory Touch, disponen de las superficies de teclas con texturas finas imitando el marfil y absorben la humedad para mejorar el control, mientras que let-off recrea la sensación sutil de tocar un piano de cola.*



Les nouveaux pianos numériques Kawai possèdent une fonction d'écoute et d'enregistrement en MP3/WAV afin de permettre aux musiciens d'accompagner leurs artistes favoris et de créer des enregistrements de haute qualité sans quitter leur clavier.

*Los últimos instrumentos digitales de Kawai ofrecen una función de grabación y reproducción, permitiendo a los músicos acompañar a sus artistas favoritos, o crear grabaciones o actuaciones digitales sin dejar el teclado.*



Les modèles du coeur de gamme sont équipés d'un écran LED permettant d'afficher la sélection choisie tandis que les modèles haut de gamme sont munis d'un écran LCD affichant une information complète et précise.



*Los pianos digitales de nivel medio presentan una información muy útil como el sonido seleccionado utilizando una pantalla LED, mientras que los modelos de alta gama ofrecen una pantalla LCD con información más detallada.*



Le système révolutionnaire de haut-parleurs sur la table d'harmonie, présent sur les modèles CS9 et CA93, englobe les vertus harmoniques du bois, canalisant l'énergie des sons dans une table d'harmonie en épicea.

*El revolucionario "Soundboard Speaker System", de los modelos CS9 y CA93, recoge las cualidades ricas y armónicas de madera, reflejando el poder del sonido en una tabla armónica de abeto obteniendo un tono cálido y ambiental.*



*Harmonic Imaging* est la technologie utilisée pour recréer les riches sonorités d'un piano à queue et permet à tous les instruments numériques de Kawai d'offrir une transition tonale fluide, du pianissimo au fortissimo. Un piano à queue de concert EX fabriqué à la main est au cœur de chaque piano numérique Kawai, avec un échantillonnage à 88 touches qui saisit le caractère harmonique unique de toutes les notes et des formes améliorées de *Progressive* et maintenant *Ultra Progressive Harmonic Imaging* qui offre la sonorité la plus expressive jamais réalisée sur un piano à queue.



*Harmonic Imaging es la tecnología que recrea el sonido rico de un piano de cola, y asegura que todos los instrumentos digitales de Kawai ofrecen una transición de tono suave desde pianissimo a fortissimo. Un piano de cola de concierto EX construido a mano es el corazón de cada piano digital Kawai, con muestreo de 88 teclas para reproducir el carácter armónico único de cada nota, y formas mejoradas de Progressive y ahora Ultra Progressive Harmonic Imaging ofreciendo el sonido más expresivo jamás realizado en un piano de cola.*



La polyphonie maximum permet de jouer des passages complexes utilisant la pédale sustain sans « pertes » de notes, tandis que des sonorités supplémentaires d'instruments apportent des variantes à votre jeu.



*Las excelentes especificaciones de máxima polifonía permiten la interpretación de pasajes complejos con el pedal amortiguador sin perder notas inesperadamente, mientras que los sonidos de distintos instrumentos añaden variedad a dicha interpretación.*



La fonction Lesson permet aux pianistes en herbe d'apprendre à jouer leur instrument grâce à une collection intégrée d'études de Czerny, Burgmüller et Beyer, ou encore de morceaux issus des célèbres méthodes de piano d'Alfred.

*La conveniente función de lección facilita el aprendizaje con una colección incorporada de estudios de Czerny, Burgmüller y Beyer, o canciones de los libros Alfred Basic, Adult y Premier.*



Les instruments équipés d'un connecteur *USB to Host* permettent d'échanger les données MIDI avec un ordinateur. Les modèles équipés d'un connecteur *USB to Device* peuvent également charger et sauvegarder les données directement sur la mémoire USB.



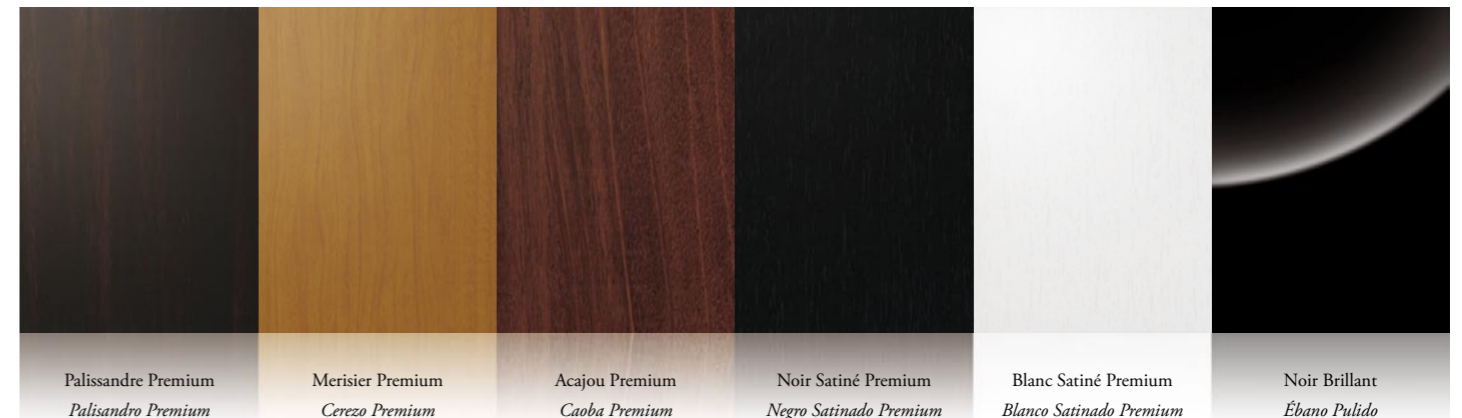
*Los pianos digitales con un conector a puerto USB permiten intercambiar datos MIDI con un ordenador, mientras que los modelos que disponen de un conector USB a dispositivo además pueden cargar y guardar datos directamente a la memoria USB.*



L'appellation Hybrid correspond à la catégorie d'instruments qui combinent également les procédés acoustiques traditionnels avec les technologies numériques modernes et confirme l'engagement particulier de Kawai à produire les meilleurs pianos du monde.

*La marca Hybrid clasifica instrumentos que combinan procesos tradicionales acústicos con tecnología moderna digital, y reitera el compromiso duradero de Kawai de producir los mejores pianos del mundo.*

## FINITIONS DES PIANOS NUMÉRIQUES



La disponibilité des finitions peut varier selon les pays. / La disponibilidad de los acabados de la caja puede variar dependiendo de la zona del mercado.

